

الأزجاء العراقية

الأزجاء السومرية



مديرية الآثار العامة

بغداد - ١٩٦٧

تقديم

يسر مديرية الآثار العامة أن تصح بين يدي القراء والمعنيين بالشؤون الفنية والاثنوغرافية العدد الاول من نشرات تتناول أزياء العراق منذ اقدم الأزمنة الى عصرنا هذا معتمدين في ذلك على الآثار المكتشفة في مختلف المدن العراقية القديمة .

وتتكون النشرة الاولى هذه من رسوم السومريين وتسريحات الشعر التي كانت مألوفة لديهم . ولقد أسهم في اعدادها الملاحظ الفني الدكتور صبحي انور رشيد بما قدم من معلومات وتوجيهات للسيدة كابريللا شوليوك Gabriella Sulyok المتخرجة في اكااديمية الفنون الجميلة في بودابست والتي وضعت هذه الرسوم بريشتها ولم يقتصر الاقتباس في هذه الرسوم على الأزياء وتسريحات الشعر فقط بل تعدى ذلك الى سيماء الوجوه والهيئة العامة للجسم حيث رسما احيانا وفقا لما هما عليه في المنحوتات السومرية .

ونأمل ان تسدّ هذه النشرة الفراغ الذي كنا نحس به في هذا الحقل المهم .

الدكتور فيصل الوائلي
مدير الآثار العام

١٩٦٧-٥-٢٨

قائمة المرسومات

تدون فيما يلي حدودا بأرقام المرسومات وبأزواج كل رسم إشارة إلى المنحوتة التي تم الاضراس
منها :

- 1 - مقببس من الأناة النذرى من الوركاء (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق م)
- 2 - مقببس من حتم اسطوانى من الوركاء (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق م) منحف برلين - شبرومنكر^(١)
- 3 - مقببس من حتم اسطوانى من الوركاء (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق م) منحف اللوفر - شبرومنكر
- 4 - مقببس من مسلة صيد الأسود من الوركاء (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق م)
- 5 - مقببس من الأناة النذرى من الوركاء (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق م)
- 6 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في حفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م)
- 7 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في حفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م)
- 8 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في حفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م)
- 9 - مقببس من تمثال حجر من المعبد الرابع في بل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٢)
- 10 - مقببس من تمثال حجر من المعبد الرابع في بل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت
- 11 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في حفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م)
- 12 - مقببس من تمثال حجر من سنو في حفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٣)
- 13 - مقببس من تمثال حجر من سنو في حفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٤)
- 14 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في حفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٥)
- 15 - مقببس من تمثال حجر من معبد أبو في بل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٦)
- 16 - مقببس من تمثال حجر في معبد سن في حفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٧)
- 17 - مقببس من تمثال حجر من معبد أبو في بل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٨)
- 18 - مقببس من تمثال حجر - مسنرى (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق م) المنحف البريطانى - شبرومنكر^(٩)
- 19 - مقببس من تمثال حجر من المعبد الصغير في حفاحي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق م) فرانكفورت^(١٠)
- 20 - مقببس من مسلة العقبان من بلو (٢٤٥٠ ق م) منحف اللوفر - شبرومنكر^(١١)
- 21 - مقببس من صورلجان حجر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق م) المنحف البريطانى - شبرومنكر^(١٢)
- 22 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في حفاحي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق م) فرانكفورت^(١٣)
- 23 - مقببس من مسلة العقبان من بلو (٢٤٥٠ ق م) منحف اللوفر - شبرومنكر^(١٤)
- 24 - مقببس من زاوية اور (٢٤٥٠ ق م) المنحف البريطانى - شبرومنكر^(١٥)
- 25 - مقببس من تمثال حجر من المور (٢١٠٠ ق م) منحف اللوفر - شبرومنكر^(١٦)
- 26 - مقببس من تمثال حجر يمثل كودبا (٢١٠٠ ق م) منحف اللوفر - شبرومنكر^(١٧)
- 27 - مقببس من حتم اسطوانى (٢٠٥٠ - ١٩٥٠ ق م) المنحف البريطانى - شبرومنكر^(١٨)

129	28	- مقيس من لوح حجر ذي تحت بارز (٢٠٥٠-١٩٥٠ ق.م) متحف اللوفر - شرومنكر ^(١)
No. 50	29	- مقيس من مسلة اور نامو من اور (٢٠٥٠ - ق.م)
No. 50	30	- مقيس من مسلة اور نامو من اور (٢٠٥٠ - ق.م)
128	31	- مقيس من مشهد على كسرة اناء حجر (٢٠٥٠-١٩٥٠ ق.م) متحف اللوفر - شرومنكر ^(١)
IM. 61986	32	- مقيس من شمال حجر من التوركا، (٣٠٠٠-٢٨٠٠ ق.م)
IM. 2716	33	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق.م)
33	34	- مقيس من شمال حجر من المعبد المربع في تل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
117	35	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
119	36	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
142	37	- مقيس من شمال حجر من المعبد المصنوي في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت
136	38	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
105	39	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
130	40	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
148	41	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
151	42	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
116	43	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
139	44	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
119	45	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
151	46	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
117	47	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 193104	48	- مقيس من شمال حجر من معبد عششار في نقر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 193163	49	- مقيس من شمال حجر من معبد عششار في نقر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
137	50	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 190854	51	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م)
IM. 19772	52	- مقيس من شمال حجر من المعبد المربع في تل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م)
0	53	- مقيس من شمال حجر من المعبد المربع في تل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
18	54	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 19008	55	- مقيس من شمال حجر من معبد كيش (٢٥٠٠-٢٣٥٠ ق.م)
IM. 27577	56	- مقيس من شمال حجر من تل اجرب (٢٥٠٠-٢٣٥٠ ق.م)
IM. 00174	57	- مقيس من شمال حجر من معبد عششار في نقر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
103	58	- مقيس من شمال حجر من المعبد الصغير في خفاجي (٢٥٠٠-٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 50053	59	- مقيس من رسم محرز على لوح حجر من نقر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
IM. 19087	60	- مقيس من شمال حجر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
IM. 27155	61	- مقيس من شمال حجر من معبد شارا في تل اجرب (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
110	62	- مقيس من شمال حجر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) المتحف البريطاني - شرومنكر ^(١)
Ag. 35: 600	63	- مقيس من شمال حجر من معبد شارا في تل اجرب (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
30	64	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
36	65	- مقيس من شمال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 18083	66	- مقيس من شمال حجر من اور (٢٠٠٠ - ١٩٠٠ ق.م)

(١) ليد اكمينا بكنه (شرومنكر^(١)) ، لدى الاشارة الى كتابها المسنون - من وادي الرافدين . Art of Mesopotamien, Eva Strommenger.

(٢) ليد اكمينا بكنه (فرانكفورت^(٢)) ، لدى الاشارة الى كتابه المصنوع - حوت من الالف الثالث قبل الميلاد من تل اسمر وخفاجي - Sculpture of the third millennium B.C. from Tell Asmar and Khafajah. By Henri Frankfort.

(٣) ليد اكمينا بكنه (فرانكفورت^(٢)) ، لدى الاشارة الى كتابه - More Sculpture from Diyala Region

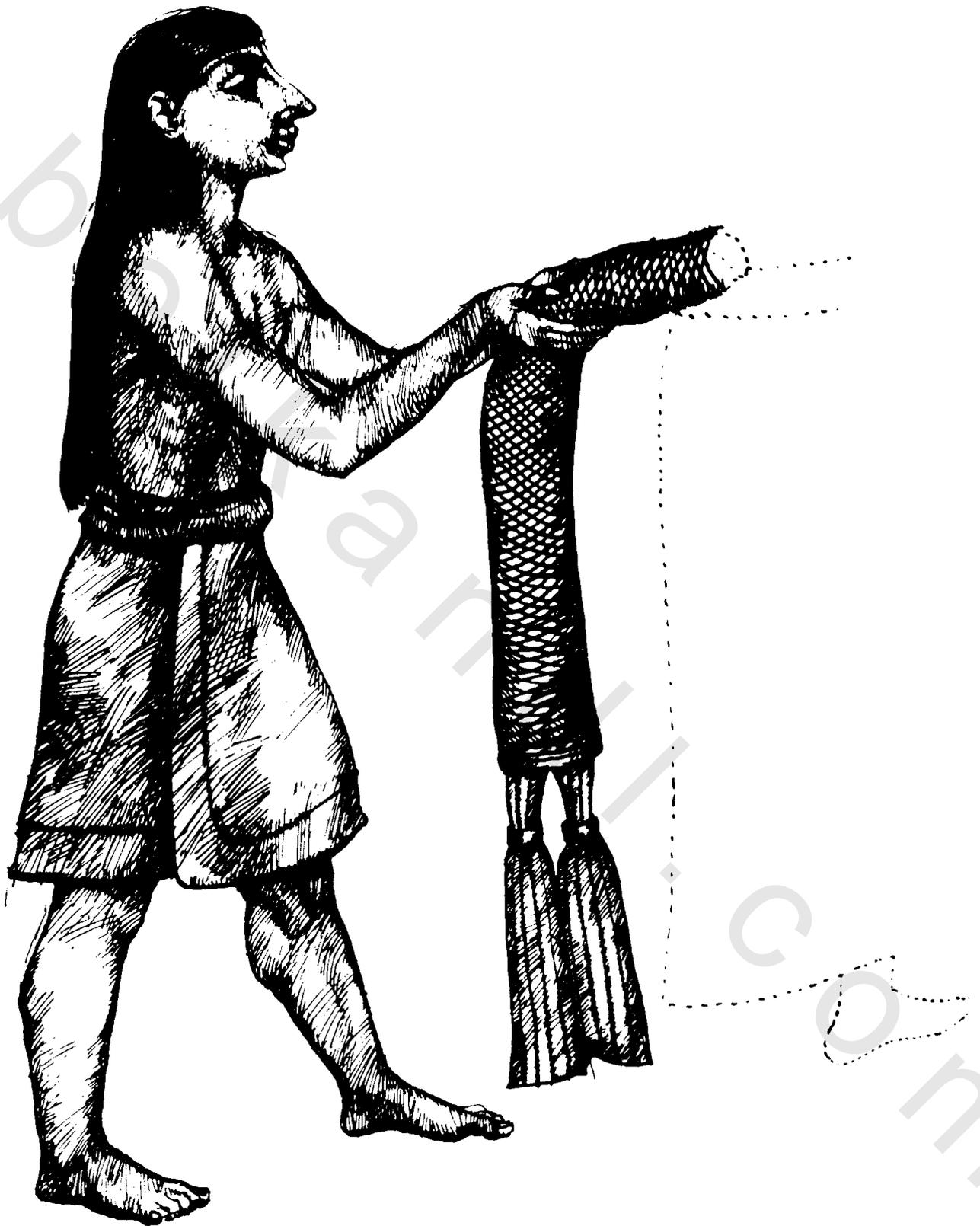
لکھنؤ
DRAWINGS

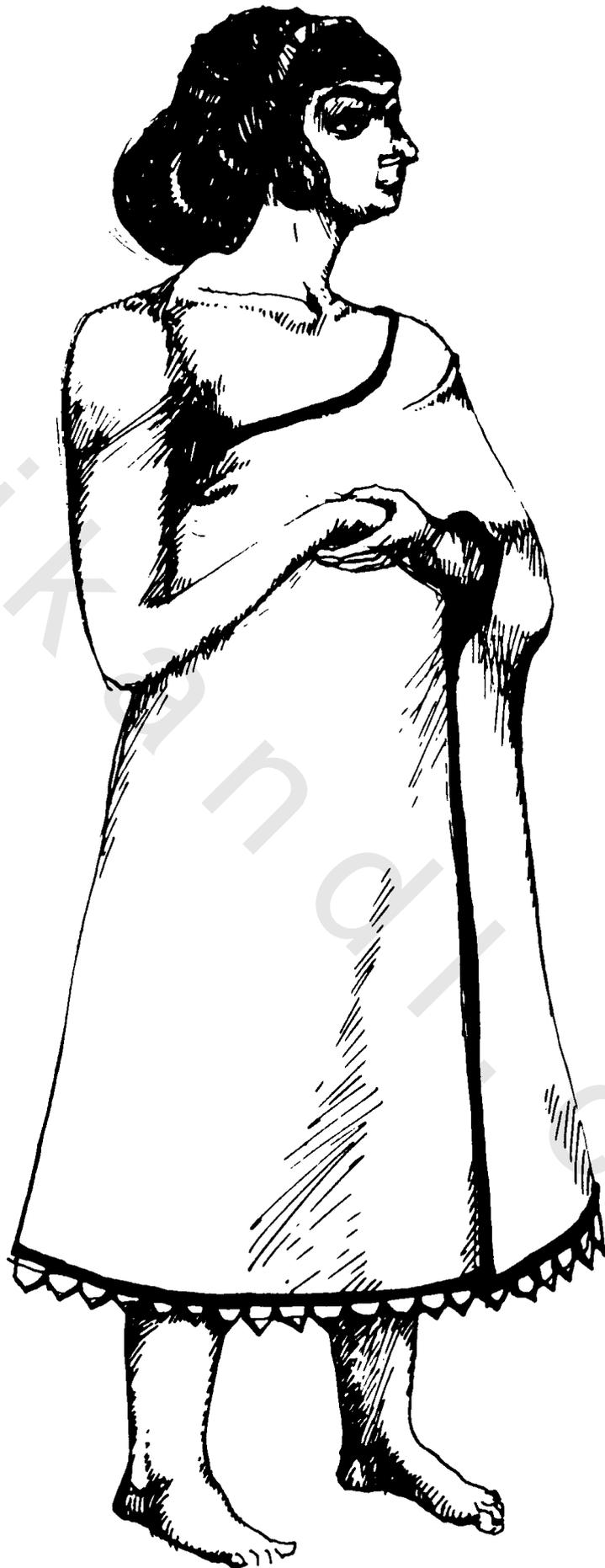


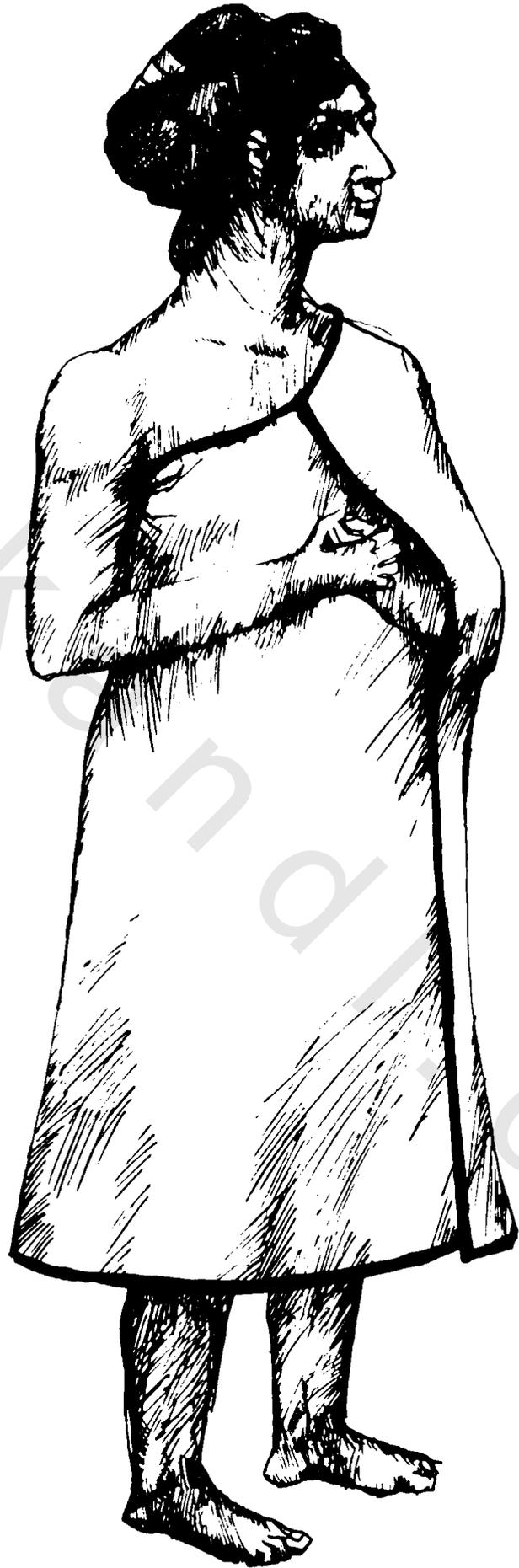








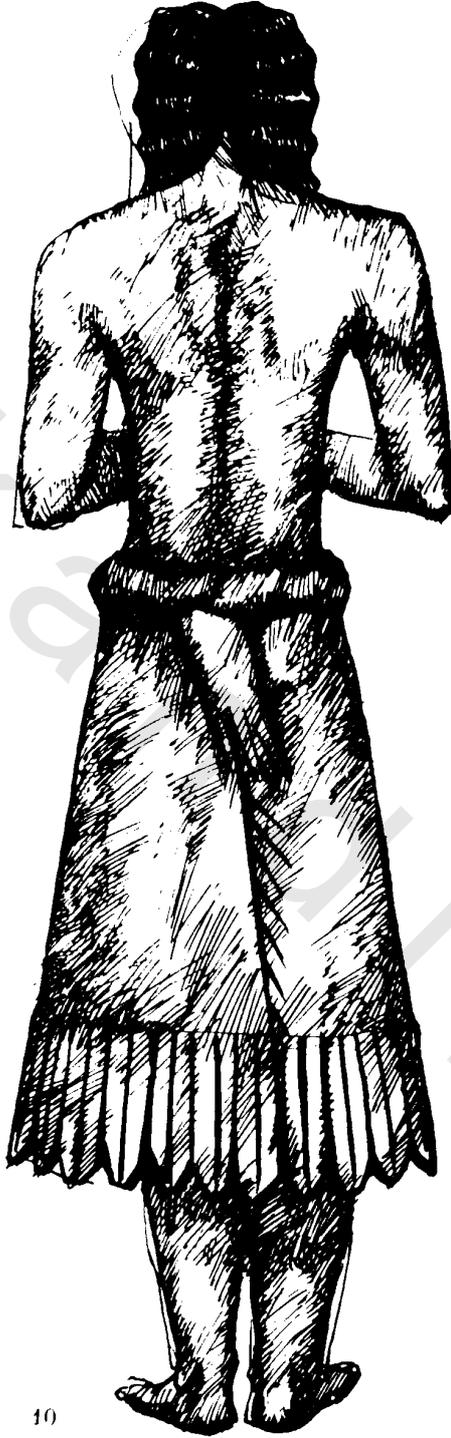








11



10



9





15



14









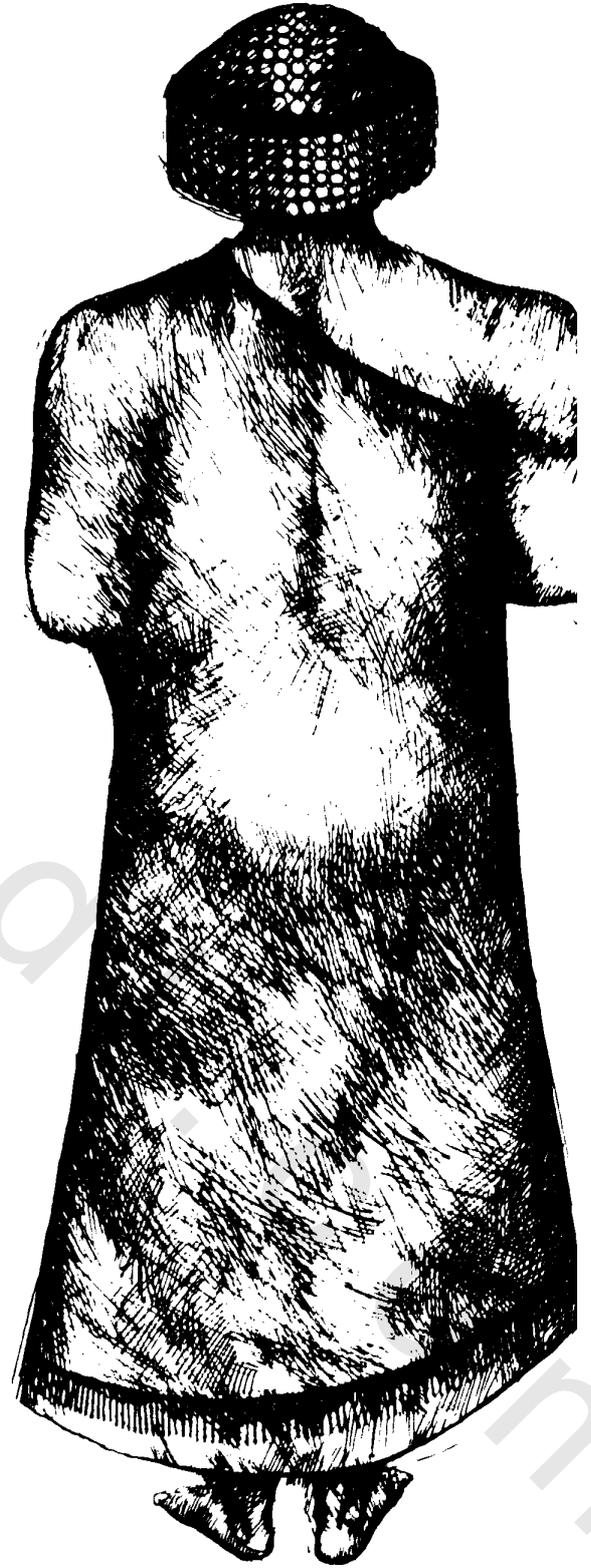












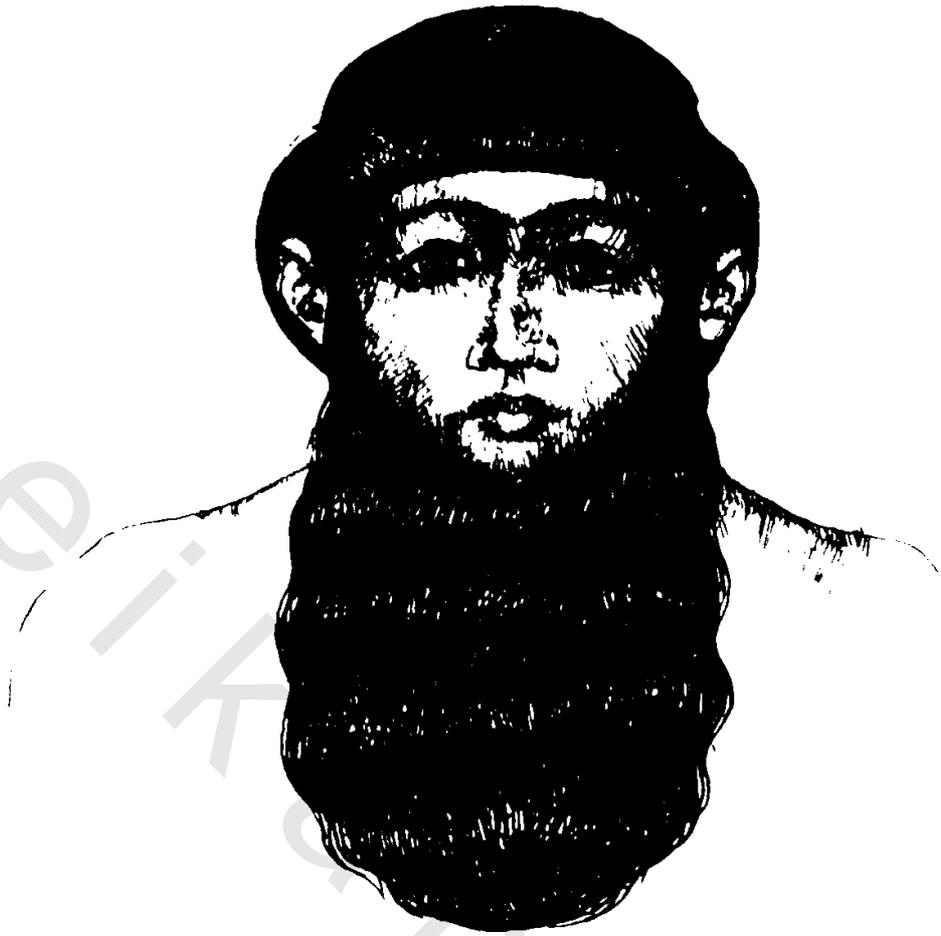












32





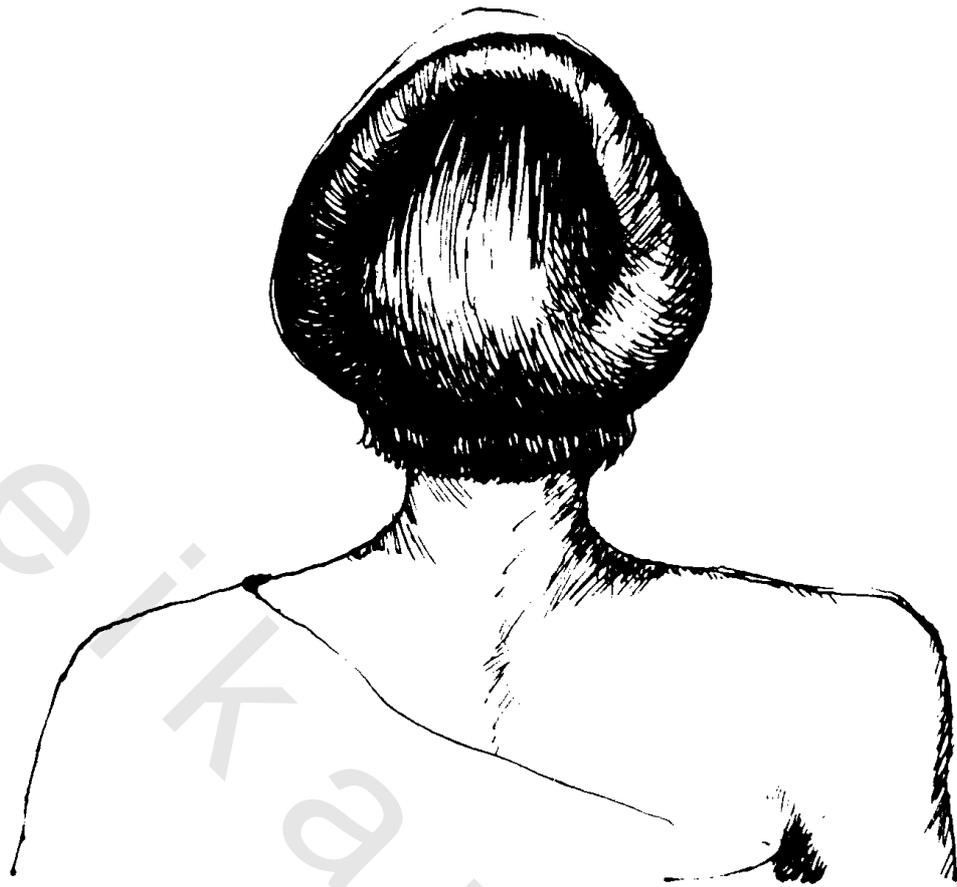
33





34





35



36



37



38

39



40



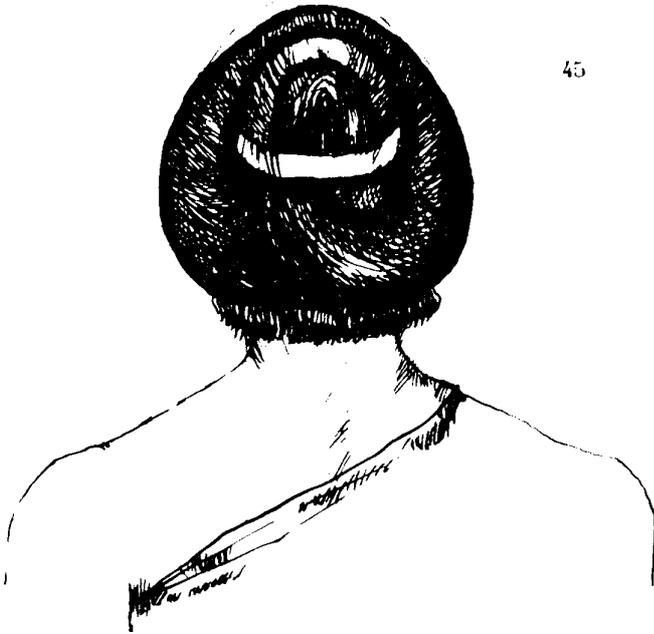
41







44



45



47



46



49



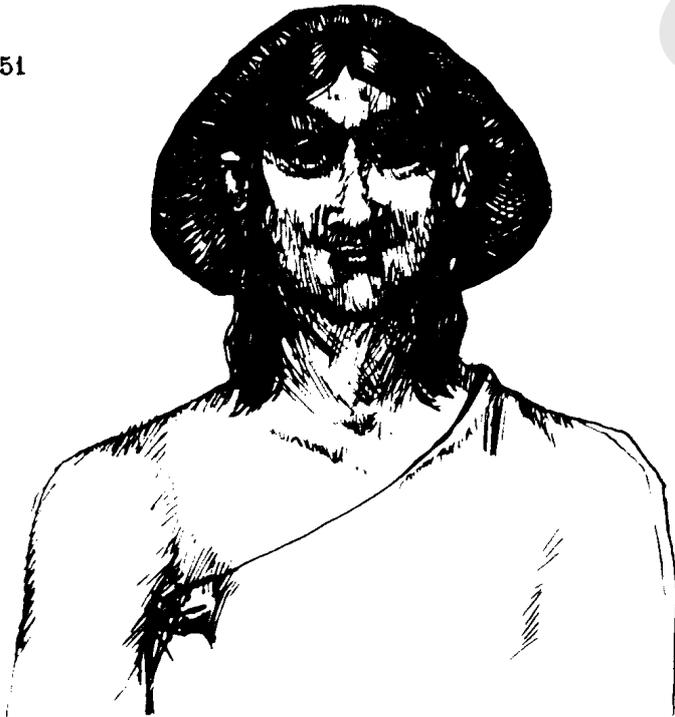
48



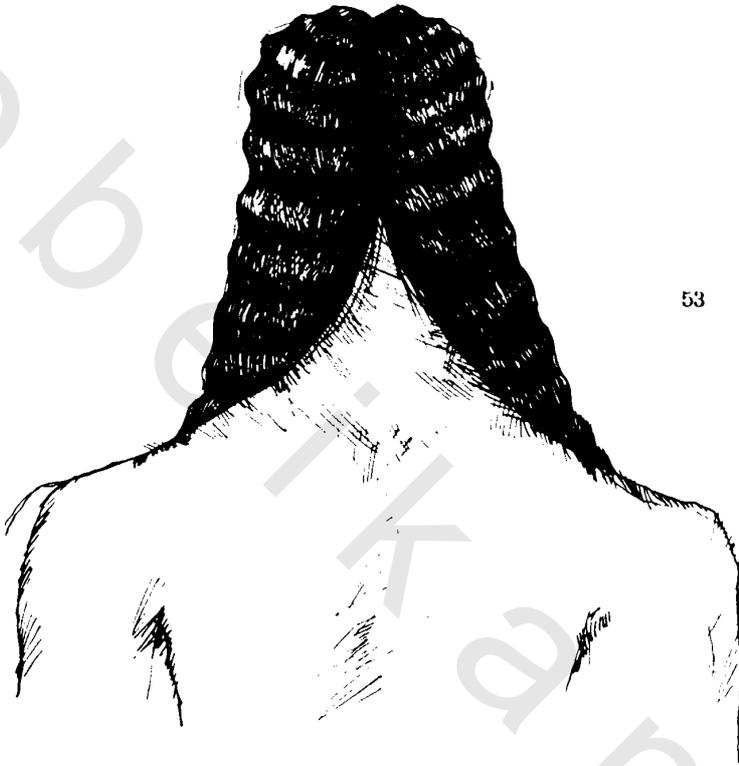


50

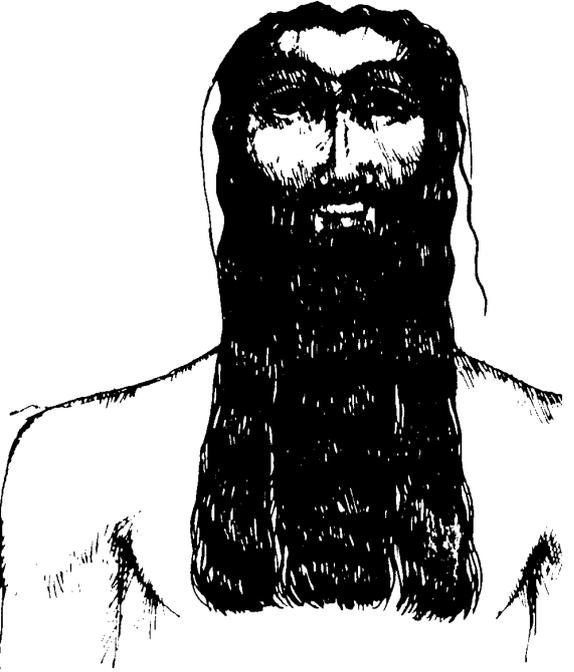
51







53



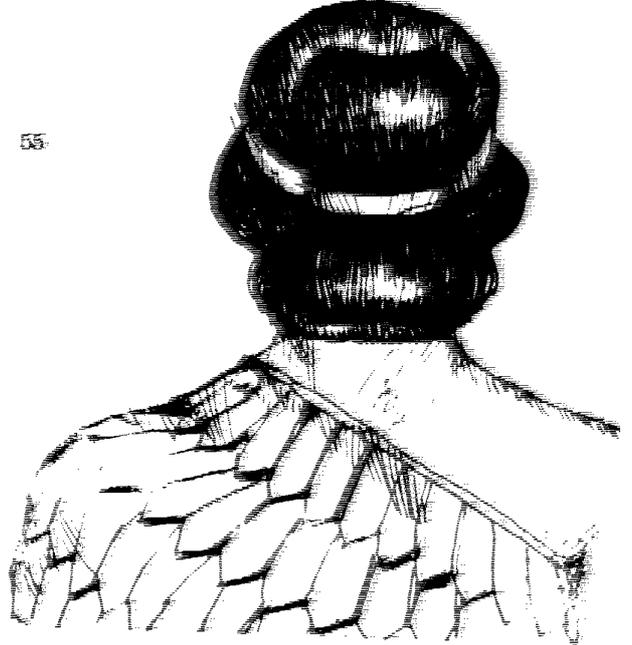
3



54



55



56



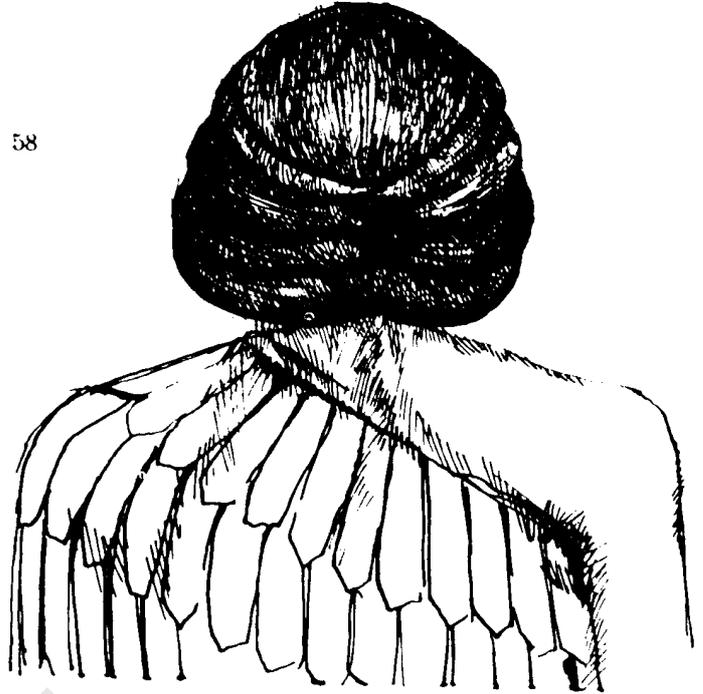


57





58



59







61



62

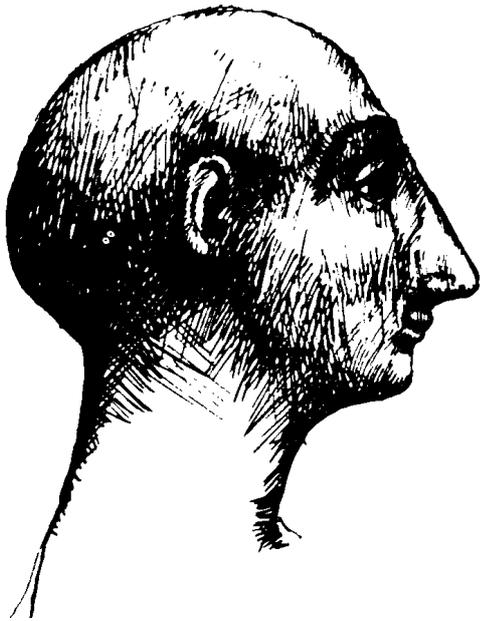
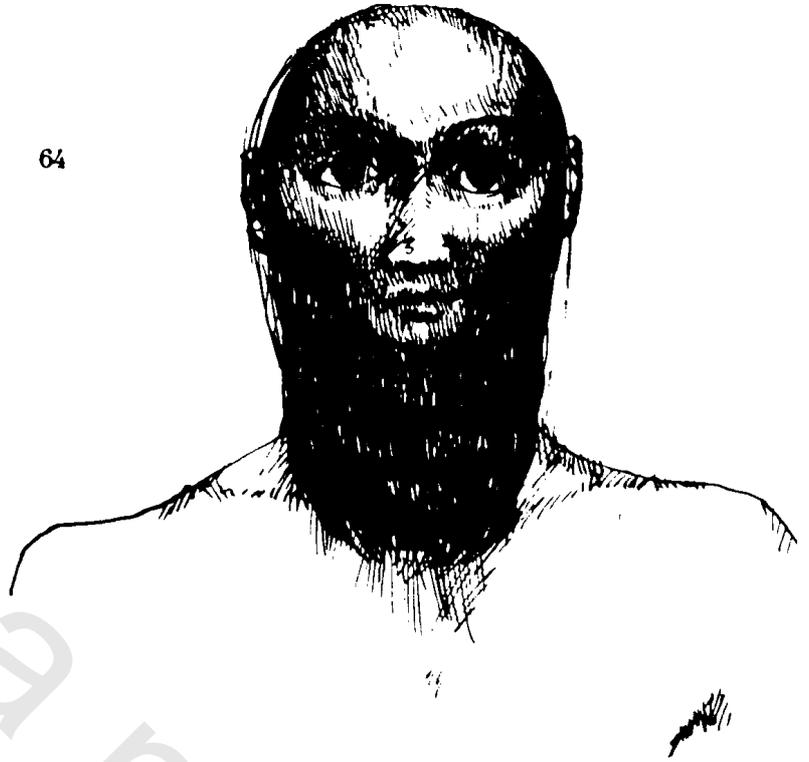


63

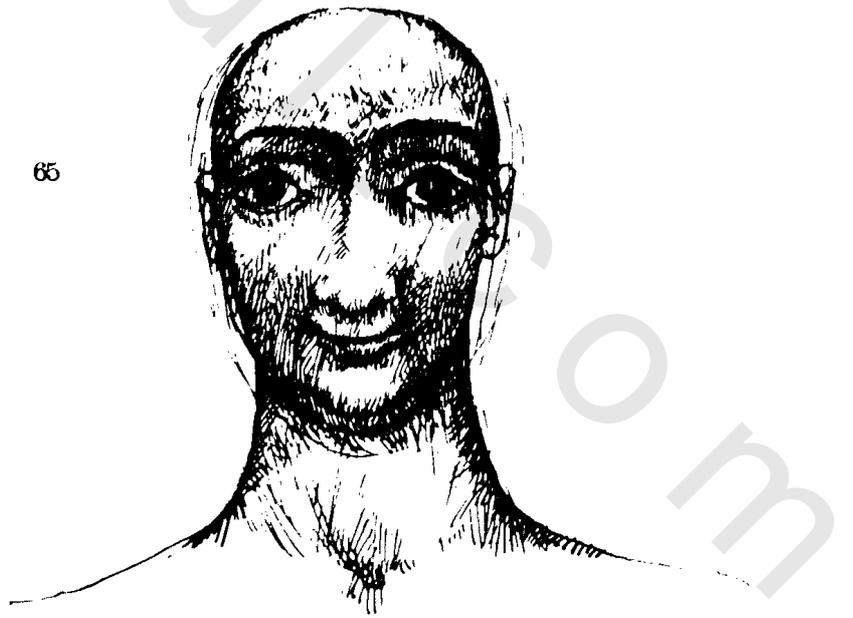




64



65





66



28. Derived from a stone plaque with relief (2050-1950) Louvre. Strommenger (1) 129.
29. Derived from a Stela of Urnammu (2050 B.C.) No. 50.
30. Derived from a Stela of Urnammu (2050 B.C.) No. 50.
31. Derived from a relief on stone vessel (2050-1950 B.C.) Louvre. Strommenger (1) 128.
32. Derived from a stone statue from Uruk (3000-2800) IM. 61986.
33. Derived from a stone statue from the Sin Temple of Khafadjah (2800-2600) IM. 2716.
34. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 33.
35. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 117.
36. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 110.
37. Derived from a stone statue from the Oval Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 142.
38. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 136.
39. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 106.
40. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 130.
41. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 148.
42. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 151.
43. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 116.
44. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 139.
45. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 219.
46. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 151.
47. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 117.
48. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2600-2500) IM. 66164.
49. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2600-2500) IM. 66163.
50. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 137.
51. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 19654.
52. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) IM. 19752.
53. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 6.
54. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 18.
55. Derived from a stone statue from the Kish (2500-2350) IM. 9006.
56. Derived from a stone statue from the Tell Agrab (2500-2350) IM. 27577.
57. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2500-2350) IM. 66171.
58. Derived from a stone statue from the Small Shrine at Khafadjah (2500-2350) Frankfort (2) 103.
59. Derived from an incised stone piece from Nippur (2500-2350) IM. 59053.
60. Derived from a statue (2500-2350) IM. 19657.
61. Derived from a stone statue from Shara Temple in Tell Agrab (2500-2350). IM. 27155.
62. Derived from a stone statue (2500-2350) British Museum, Strommenger (1) 110.
63. Derived from a statue from Shara Temple in Tell Agrab (2500-2350) Ag. 35 : 690.
64. Derived from a statue from Sin Temple in Khafadjah (2500-2350). Frankfort (2) 39.
65. Derived from a statue from Sin Temple in Khafadjah (2500-2350) Frankfort (2) 36.
66. Derived from a stone statue from Ur (2000-1900) IM. 18963.

1. Cf. Eva Strommenger : Art of Mesopotamia.

2. Cf. H. Frankfort : Sculpture of the third millenium B.C. From Tell Asmar and Khafadjah.

3. Cf. H. Frankfort : More sculpture from the Diyala Region.

LIST OF DRAWINGS

In the following list of drawings are references to the original objects from which each drawing is derived.

1. Derived from the cult vase of Uruk (2800-2600 B.C.) IM. 19006.
2. Derived from a cylinder seal from Uruk (2800-2600) Berlin, Strommenger (1) 17.
3. Derived from a cylinder seal of lions hunting, (2800-2600) Louvre (1) 16.
4. Derived from the stela from Uruk (2800-2600) IM. 23477.
5. Derived from the cult vase from Uruk (2800-2600) IM. 23477.
6. Derived from a stone statue from Sin Temple in Kafadjah (2600-2500) IM. 19052.
7. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 46254.
8. Derived from a stone statute from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 19053.
9. Derived from a stone statue from Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 5.
10. Derived from a stone statue from Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 11.
11. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 19777.
12. Derived from a stone statue from Nintu Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (3) 16.
13. Derived from a stone statue from Nintu Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (3) 16.
14. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 18.
15. Derived from a stone statue from Abu Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 17.
16. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 36.
17. Derived from a stone statue from Abu Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 11.
18. Derived from a stone purchased (2500-2350) British Museum, Strommenger (1) 107.
19. Derived from a stone statue from Small Shrine in Khafadjah (2500-2350) Frankfort (2) 103.
20. Derived from the Stela of Vultures from Tello (2450 B.C.) Louvre, Strommenger (1) 66, 68.
21. Derived from a stone mace-head (2500-2350) British Museum, Strommenger (1) 70.
22. Derived from a stone statue from Sin Temple of Khafadjah (2500-2350) B.C. Frankfort (2) 39.
23. Derived from the Stela of Vulture from Tello (2450 B.C.) Louvre, Strommenger (1) 68.
24. Derived from the standard of Ur (2450 B.C.) British Museum, Strommenger 72.
25. Derived from a stone statue from Tello (2100 B.C.) Louvre, Strommenger 129.
26. Derived from a stone statue of Gudea from Tello (2100 B.C.) Louvre, Strommenger 131.
27. Derived from a cylinder seal (2050-1950) British Museum, Strommenger (1) 128.

FOREWORD

The Directorate General of Antiquities has the pleasure to issue a series of publications on the ethnography of Iraq through the ages, in the form of drawings derived from antiquities discovered at various ancient sites.

This first volume deals with the Sumerian costume, fashion and hair dressing. Dr. Subhi Anwar Rashid, of the Directorate General of Antiquities has collected the material from several sources for these drawings which are made by Mrs. Gabriella Sulyok, a graduate of the Academy of Fine Arts, Budapest.

Dr. Faisal El-Wailly

28.5.1967 Director General of Antiquities

COSTUMES OF IRAQ

1

SUMERIAN
COSTUMES

BAGHDAD



DIRECTORATE GENERAL OF ANTIQUITIES